

**PRAYER LIST FOR THOSE IN THE CATECHISM PROGRAM OF 2016-2017**  
**ORACIONES PARA LOS ALUMNOS DEL PROGRAMA DE CATESISMO DEL AÑO 2016-2017**

**\* + THE SIGN OF THE CROSS**

In the name of the Father, The Son,  
And the Holy Spirit  
Amen.

**LA SEÑAL DE LA CRUZ**

“En el nombre del Padre” “y del Hijo” y del Espíritu Santo. Amen”.

**\* + HAIL MARY**

Hail Mary, full of Grace, the Lord is with thee. Blessed are thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, Pray for us sinners now and at the hour of our Death  
Amen.

**\* + OUR FATHER**

Our Father who art in Heaven,  
Hallowed be thy name; Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in Heaven. Give us this day our Daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; And lead us not into temptation but deliver us from evil  
Amen.

**\* + ACT OF CONTRITION**

O my God, I am heartily sorry for having offended you. I detest all my sins,  
Because I dread the loss of heaven and the pains of hell; but most of all because they offended you, my God who are all good and deserving of all my love.  
I firmly resolve, with the help of your grace, to sin no more to do penance, and to amend my life. Amen.

**\* + GLORY BE TO THE FATHER**

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end.  
Amen.

**GLORIA AL PADRE**

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo. Como era en el principio, Ahora y siempre por los siglos de los siglos .  
Amen.

**EL AVE MARIA**

Dios te salve María, llena eres de Gracia, el Señor es contigo; Bendita eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús. Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros, pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte.  
Amen.

**PADRE NUESTRO**

Padre nuestro, que estas en el Cielo, Santificado sea tu Nombre; Venga a nosotros tu reino. Hagasé tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día, Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal.  
Amen.

**ACTO DE CONTRICION**

Dios mío, me arrepiento de todo corazón de todo lo malo que he hecho y de lo bueno que he dejado de hacer; porque pecando te he ofendido a ti, que eres el sumo bien y digno de ser amado sobre todas las cosas. Propongo firmemente, con tu gracia, cumplir la penitencia, no volver a pecar y evitar las ocasiones de pecado. Perdóname, Señor, por los méritos de la Pasión de nuestro Salvador Jesucristo.  
Amen.

**Note:** This symbol \* next to the prayers is indicated for all students in First Holy Communion second year for them to memorize

This symbol + next to the prayers is indicated for all students in Confirmation second year for them to memorize

**Nota:** El \* es la señal de las oraciones que se tienen que aprender los alumnos que van a la primera comunión segundo año

El + es la señal de las oraciones que se tienen que aprender los alumnos que van a la Confirmación segundo año

**PRAYER LIST FOR THOSE IN THE CATECHISM PROGRAM OF 2016-2017**

**ORACIONES PARA LOS ALUMNOS DEL PROGRAMA DE CATESISMO DEL AÑO 2016-2017**

**\* + THE PRECEPTS OF THE CHURCH**

1. You Shall attend Mass on Sundays & Holy Days of Obligation
2. You Shall confess your sins at least once a year
3. You Shall receive the Lord Jesus in Holy Communion at least during Easter Season
4. You Shall observe the prescribed days of fasting and abstinence
5. The faithful have the obligation of supporting the Church

**LOS PRECEPTOS DE LA IGLESIA**

1. Asistir a Misa todos los domingos y fiestas de guardar
2. Confesar los pecados al menos una vez al año
3. Recibir humildemente a Jesús en la Sagrada Comunción al menos durante la Pascua de Resurrección
4. Ayunar y guardar abstinencia de carne cuando lo manda la Iglesia
5. Contribuir al sostenimiento de la Iglesia

**\*+ THE SEVEN SACRAMENTS**

1. Baptism
2. Reconciliation
3. Eucharist
4. Confirmation
5. Marriage
6. Holy Orders
7. Anointing of the sick

**LOS SIETE SACRAMENTOS**

1. Bautismo
2. Reconciliación
3. Eucaristía
4. Confirmación
5. Matrimonio
6. Orden Sagrado
7. Unción de los Enfermos

**+ NICENE CREED**

I believe in one God, the Father, the Almighty, Maker of heaven and earth, of all things visible and Invisible. I believe in One Lord, Jesus Christ, the only begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, light from light, true God from true God, begotten not made consubstantial with the Father; through him all things were made for us men and for our salvation he came down from Heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was Crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, rose again on the third day in accordance with the scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in Glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, Holy, Catholic and Apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the Life of the world to come.  
Amen.

**EL CREDO DE NICEA**

Creo en un solo Dios, Padre todo poderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, Nacido del padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios Verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; Que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del Cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a los vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y Gloria, y que hablo por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, Santa, Católica y Apostólica Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero en la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro  
Amen.